

哀謝

先室胡門開運實開平鶴溪里人痛於一九七四年二月十八日晨在聖保羅醫院逝世，享壽六十歲。經於同月廿五日在網利臣殯儀館舉行出殯禮安葬於科市蘭墓園。親戚友誼誼誼厚誼存均感，謹此哀謝。

扶明夫胡煥輝
哀子胡煥榮 胡煥榮 胡煥榮
哀女胡煥明 胡煥明 胡煥明
媳胡氏 胡氏 胡氏
男孫仕宏 仕宏 仕宏
女孫春里 春里 春里
外孫高文同 高文同 高文同

「曉儀」李育香五十五元，李松好三十元，胡佐、甄海卓、關文興、關源、關金譜、曾榮植、曾榮創、馬鼎忠、李有渭、楊松夫婦、黃炳、陳榮富（以上合家每十元）周明漢夫人、周瑞卿、余健生、陳華歡夫人、司徒實、司徒秋娟、胡德文、鄧署三、林瑞勳、關崇植夫人、孫純昌夫人、林子明、李振雄、吳汝材、Ms & Mrs. Ruan (Lian Pearl & In. Thum) (以上合家每五元) 徐明三

「花蘭」胡表忠、胡榮、關瑞榮、馬文貴、關雅瑞、鄧新治、關瑞瑞、麥廷賢、關雅瑞、安省麥灼榮、美國馬振球、劉光銳、馮國華、孫龍甫、葉蔚、梁春廣、黃金輝、朱錫儒、關秀姑、黎吉、關華輝、關鴻禧、周連常、林燕銘、鄧傑、黃錫鑾、馬任佛、關植潮、林柏榮、鄧新楠、關寬民、朱益、胡維勳、胡維鑾、馬耀偉、胡良、李欽、黃繼偉、黃英輝、林時青、胡頌堯、趙添、黃一鳴、梁民佐、黃卓榮、朱國器、黃學儀、黃榮中、關邦健、關龍雄、馬立珍、胡特寬、胡本初、馬國英、林耀相、林伯鎮、余卓文、黃棟、馬利、郭卓寬、陳仕聰、鄭思茂、趙源、黃子文、鄭振源、黃松、李顯榮、余超平、余春池、胡來盛、馬炳煥、以上夫婦、明和、黃郁儀、黃華、黃瑞錦、容益、黃炳、黃龍浣、黃順

「素車」梁春廣、余春池、黃學儀、趙添、關雅瑞、馮國華、孫龍甫、葉蔚、梁春廣、黃金輝、朱錫儒、關秀姑、黎吉、關華輝、關鴻禧、周連常、林燕銘、鄧傑、黃錫鑾、馬任佛、關植潮、林柏榮、鄧新楠、關寬民、朱益、胡維勳、胡維鑾、馬耀偉、胡良、李欽、黃繼偉、黃英輝、林時青、胡頌堯、趙添、黃一鳴、梁民佐、黃卓榮、朱國器、黃學儀、黃榮中、關邦健、關龍雄、馬立珍、胡特寬、胡本初、馬國英、林耀相、林伯鎮、余卓文、黃棟、馬利、郭卓寬、陳仕聰、鄭思茂、趙源、黃子文、鄭振源、黃松、李顯榮、余超平、余春池、胡來盛、馬炳煥、以上夫婦、明和、黃郁儀、黃華、黃瑞錦、容益、黃炳、黃龍浣、黃順

「素車」梁春廣、余春池、黃學儀、趙添、關雅瑞、馮國華、孫龍甫、葉蔚、梁春廣、黃金輝、朱錫儒、關秀姑、黎吉、關華輝、關鴻禧、周連常、林燕銘、鄧傑、黃錫鑾、馬任佛、關植潮、林柏榮、鄧新楠、關寬民、朱益、胡維勳、胡維鑾、馬耀偉、胡良、李欽、黃繼偉、黃英輝、林時青、胡頌堯、趙添、黃一鳴、梁民佐、黃卓榮、朱國器、黃學儀、黃榮中、關邦健、關龍雄、馬立珍、胡特寬、胡本初、馬國英、林耀相、林伯鎮、余卓文、黃棟、馬利、郭卓寬、陳仕聰、鄭思茂、趙源、黃子文、鄭振源、黃松、李顯榮、余超平、余春池、胡來盛、馬炳煥、以上夫婦、明和、黃郁儀、黃華、黃瑞錦、容益、黃炳、黃龍浣、黃順

「素車」梁春廣、余春池、黃學儀、趙添、關雅瑞、馮國華、孫龍甫、葉蔚、梁春廣、黃金輝、朱錫儒、關秀姑、黎吉、關華輝、關鴻禧、周連常、林燕銘、鄧傑、黃錫鑾、馬任佛、關植潮、林柏榮、鄧新楠、關寬民、朱益、胡維勳、胡維鑾、馬耀偉、胡良、李欽、黃繼偉、黃英輝、林時青、胡頌堯、趙添、黃一鳴、梁民佐、黃卓榮、朱國器、黃學儀、黃榮中、關邦健、關龍雄、馬立珍、胡特寬、胡本初、馬國英、林耀相、林伯鎮、余卓文、黃棟、馬利、郭卓寬、陳仕聰、鄭思茂、趙源、黃子文、鄭振源、黃松、李顯榮、余超平、余春池、胡來盛、馬炳煥、以上夫婦、明和、黃郁儀、黃華、黃瑞錦、容益、黃炳、黃龍浣、黃順

「素車」梁春廣、余春池、黃學儀、趙添、關雅瑞、馮國華、孫龍甫、葉蔚、梁春廣、黃金輝、朱錫儒、關秀姑、黎吉、關華輝、關鴻禧、周連常、林燕銘、鄧傑、黃錫鑾、馬任佛、關植潮、林柏榮、鄧新楠、關寬民、朱益、胡維勳、胡維鑾、馬耀偉、胡良、李欽、黃繼偉、黃英輝、林時青、胡頌堯、趙添、黃一鳴、梁民佐、黃卓榮、朱國器、黃學儀、黃榮中、關邦健、關龍雄、馬立珍、胡特寬、胡本初、馬國英、林耀相、林伯鎮、余卓文、黃棟、馬利、郭卓寬、陳仕聰、鄭思茂、趙源、黃子文、鄭振源、黃松、李顯榮、余超平、余春池、胡來盛、馬炳煥、以上夫婦、明和、黃郁儀、黃華、黃瑞錦、容益、黃炳、黃龍浣、黃順

「素車」梁春廣、余春池、黃學儀、趙添、關雅瑞、馮國華、孫龍甫、葉蔚、梁春廣、黃金輝、朱錫儒、關秀姑、黎吉、關華輝、關鴻禧、周連常、林燕銘、鄧傑、黃錫鑾、馬任佛、關植潮、林柏榮、鄧新楠、關寬民、朱益、胡維勳、胡維鑾、馬耀偉、胡良、李欽、黃繼偉、黃英輝、林時青、胡頌堯、趙添、黃一鳴、梁民佐、黃卓榮、朱國器、黃學儀、黃榮中、關邦健、關龍雄、馬立珍、胡特寬、胡本初、馬國英、林耀相、林伯鎮、余卓文、黃棟、馬利、郭卓寬、陳仕聰、鄭思茂、趙源、黃子文、鄭振源、黃松、李顯榮、余超平、余春池、胡來盛、馬炳煥、以上夫婦、明和、黃郁儀、黃華、黃瑞錦、容益、黃炳、黃龍浣、黃順

Dr. J. Gibbings, Mr. Jack Smith, Mr. R. Mah, Larry Mah, Mr. Bob Tahuichi, Rose Jang, Mrs. Jean Oong, Mr. Hansen, Kathy Fuller, Lynn Gardiner, Mr. Wm. Frizell, Teeny Smith, Mr. J. MacNaughton, George MacDonald, Des Newby, Dennis Newby, Bob Obradovich, Katie Obradovich, Mr. Larry Campbell, Ernie Wong, Ron Dawson, Mr. Victor Louie, George Callaghan, Mr. P. C. MacLaughlin, John Sturdy, M. Kennedy, Mr. Jack Wong.

哀謝

先考譚滿意公府君痛於一九七四年三月廿日病終於中央醫院，享壽七十有九。經於同月廿九日在時時殯儀館舉行殯禮安葬於科市蘭墓園。親戚友誼誼誼厚誼存均感，謹此哀謝。

「曉儀」洪少山五十元，李少強三十元，李榮伯、李球、鄭錫坤、馮彩容、洪結成、鄭桂昆（以上每廿元）洪結、李、雷國明、李禮和、陳金悅、郭漢光、歐陽錦培、伍天雄、黃蔭福、李順滿、林幹祥、陳佐治（以上每十元）陳宗漢、鄭今後、譚桂垣、阮光生、蘇兆鴻、李伯軒（以上五元）鄭訂好

「花蘭」洪少山合家，高煥標合家，李少強合家，呂球合家，洪國坤，洪計添，洪樹芬，洪山氏，洪結成，洪結、李、雷國明、李禮和、陳金悅、郭漢光、歐陽錦培、伍天雄、黃蔭福、李順滿、林幹祥、陳佐治（以上每十元）陳宗漢、鄭今後、譚桂垣、阮光生、蘇兆鴻、李伯軒（以上五元）鄭訂好

「素車」李少強、洪少山，洪結成，周兆安、高煥標、鄭錫坤、郭漢光、譚桂垣、蘇立賢、陳宗漢、黃均良。如有錯漏，祈為原諒。

「素車」李少強、洪少山，洪結成，周兆安、高煥標、鄭錫坤、郭漢光、譚桂垣、蘇立賢、陳宗漢、黃均良。如有錯漏，祈為原諒。

「素車」李少強、洪少山，洪結成，周兆安、高煥標、鄭錫坤、郭漢光、譚桂垣、蘇立賢、陳宗漢、黃均良。如有錯漏，祈為原諒。

「素車」李少強、洪少山，洪結成，周兆安、高煥標、鄭錫坤、郭漢光、譚桂垣、蘇立賢、陳宗漢、黃均良。如有錯漏，祈為原諒。

美聲唱片公司
SOUND and MUSIC CO.
434 COLUMBIA STREET
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 684-9936
及修理 彩色 電視機 專售

何桐相館
19 E. Pender St. 電話：日 681-5848 夜 879-5506
護照相 二張二元五角 彩色射印 每張廿五仙

三美電子行
SEMITRONIC PARTS CO.
714 Main St., Vancouver, B.C.
Phone: 688-4219
大幫辦到 AC-DC 卡式機 每架只賣 叁十式元 精工修理 取價特廉

Canada Permanent Trust
4488 MAIN STREET VANCOUVER, Tel: 876-7111
專門買賣
一、市中心實業商業樓宇大廈
二、工業樓宇及貨倉大廈
三、入息房屋及公寓大廈
四、發展中農場地皮 (可建房屋)

華聲無線電器行
TEL STAR T.V. ELECTRONICS
4548 KINGSWAY, BURNABY
PHILCO FORD 飛歌牌 各款彩色黑白電視 各機、立體擴音機、錄音機。 精工修理取價從廉 起貨快捷

承接修理水喉機具
有經驗承接搬運工作
價錢適宜，廿四小時應命。
電話：733-8887 Excel Moving

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.

金源利興記
GIM LEE YUEN HING KEI
75 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743

鹿尾補丸
鹿尾補丸 補身妙藥
鹿尾補丸 鹿尾補丸 鹿尾補丸

國際汽車駕駛學校
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
386 E. Hastings St., 電話：684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街三四八六號電話六八四三

雲南白藥
直接進口
批發零售 壹律歡迎

通用電器行
TELEPHONE ELECTRICAL APPLIANCE
SALE & SERVICE
500 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone 日 253-0228 夜 255-7431
本行新到大批乾濕電兩用電器 音機小電 音機小電 音機小電

承接清理垃圾工務
Windy's Disposal 專門承接住宅或商業樓宇、清理垃圾等項工作，免費估價。電話：254-6008。接洽。

新到
冰紅三魚 冰腰帶魚 冰生魚 冰鮑魚 冰吊片尤 特價冰鯪魚

雲南白藥
直接進口
批發零售 壹律歡迎

鹿尾補丸
鹿尾補丸 補身妙藥
鹿尾補丸 鹿尾補丸 鹿尾補丸

國際汽車駕駛學校
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
386 E. Hastings St., 電話：684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街三四八六號電話六八四三

月蓮花舖
Lisa Florist
434-1423
各種名貴花束 各種名貴花束 各種名貴花束

市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlavy Ave. Vancouver B.C.
本店創設四十餘年經驗豐富 價錢克己服務周到遠近聞名 華友光顧極表歡迎如有接洽 請向李榮 本館電話：254-2821 李榮電話：255-8814

經濟搬運公司
廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：738-2040 Economy Moving Co. Ltd.

安號
QUON ON COMPANY LIMITED
438 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 681-1025 - 681-2733
本號經營旅遊事業歷史悠久 經驗豐富如有委託服務週到 代理各航空公司飛機客票 代理詩晏亞火車票 代理輪船及巴士票 代辦出國護照旅行手續

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines
旅遊攔我 包你滿意 總代理華埠「CPR」鐵路客票 航空飛機票 輪船火車票 樣樣都有 手續簡單 價錢公道 函電詢問 無任歡迎 地址：片打街東七十一號 電話六八三一五六五六 太平洋旅行社 林國良 啓

利煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 681-7595
各種香煙 蔗糖發行 大小光顧一律歡迎 一二九號奇化街 近緬街西邊半個街口

明和公司
Ming Wo Cookware Co.,
23 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7268
特製蝦餃皮夾 各種廚房用具 美國的斯麥中國樣樣菜刀 全鋼製成非常鋒利耐用 另有德國市必嘜中國樣樣菜刀 全鋼鋒利光刀柔刀兩種

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
電話：682-2244
各種成藥：高麗正人參精、追風透骨丸、黃立光風濕油、人參回生再造丸、補腎佳品：正源拉市藥海狗丸

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
電話：682-2244
各種成藥：高麗正人參精、追風透骨丸、黃立光風濕油、人參回生再造丸、補腎佳品：正源拉市藥海狗丸